

# RAPPORT ANNUEL 2022-2023

## PRÉSENTÉ AU SÉNAT ACADÉMIQUE

### DÉCANAT DES ÉTUDES, UMCE

#### 1. Campus en bref

##### 1.1 Effectif professoral

Les effectifs professoraux sont demeurés relativement stables avec 38 professeures et professeurs réguliers et 12 temporaires. Cédric Albert s'est joint à l'UMCE à titre de professeur régulier en foresterie. Paul Cyr et Félix Daigle ont été embauchés à titre de professeurs temporaires en administration des affaires et Mounia Ait Kabourra à titre de professeure temporaire en philosophie.

Effectif professoral régulier en 2018-2019	38
Effectif professoral régulier en 2019-2020	38
Effectif professoral régulier en 2020-2021	36
Effectif professoral régulier en 2021-2022	36
Effectif professoral régulier en 2022-2023	38
Variation en %	+5%
Effectif professoral temporaire en 2018-2019	10
Effectif professoral temporaire en 2019-2020	9
Effectif professoral temporaire en 2020-2021	10
Effectif professoral temporaire en 2021-2022	10
Effectif professoral temporaire en 2022-2023	12
Variation en %	+17%
Crédits offerts par des chargées et chargés de cours en 2018-2019	140
Crédits offerts par des chargées et chargés de cours en 2019-2020	147
Crédits offerts par des chargées et chargés de cours en 2020-2021	117
Crédits offerts par des chargées et chargés de cours en 2021-2022	231
Crédits offerts par des chargées et chargés de cours en 2022-2023	309
Variation en %	+25%

Du côté du cheminement de carrière des membres du corps professoral, la professeure Angel Dionne et le professeur Charles-Oneil Crites ont reçu l'agrégation à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2022, tandis que la professeure Amel Kaouche et les professeurs Julien Massicotte et Michel Soucy ont été promus au rang du titulariat à partir de cette même date. Aucun congé sabbatique n'a été accordé au cours de la dernière année.

Les chefs de secteur pour l'année 2022-2023 ont été Janet Kennedy au Secteur arts et lettres, Jean-François Saucier au Secteur administration des affaires, Tina Emond au Secteur science infirmière, Luc Bégin au Secteur sciences, Sylvie Morin au Secteur sciences humaines, ainsi que Robert Levesque au Secteur éducation et kinésiologie. À l'École de foresterie, la direction a été assumée par Hector Adégbidi, tandis que Manuel Lamontagne et Michel Soucy en étaient les directeurs adjoints. Une lettre d'entente a également été signée pour que le vice-recteur, Sébastien Deschênes, puisse intégrer un poste de professeur en administration à la fin de son mandat. Enfin la professeure France Chassé a reçu le prix d'excellence en enseignement et le

professeur Sylvain Fiset le prix d'excellence en encadrement lors de la collation des grades en mai dernier.

## 1.2 Effectif étudiant

La population étudiante a augmenté à la session Automne 2022 avec 457 étudiantes et étudiants en date du 1<sup>er</sup> décembre. De ce nombre, 193 provenaient du Canada et 264 de l'international. L'augmentation s'est poursuivie à la session Hiver 2023 alors que la population étudiante se chiffrait à 596 en date du 3 avril, dont 193 du Canada et 403 de l'international. À l'automne, 51% de la clientèle était des femmes, 48% des hommes et 1% ne s'est pas identifié. À l'hiver, les chiffres se sont inversés alors que 48% étaient des femmes et 51 % des hommes.

### Population étudiante

Population étudiante à l'UMCE					
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
<b>Inscriptions</b>	373	349	351	311	457
<b>Diplomation</b>	50	67	65	55	64

### Rétention étudiante

Automne 2021-Automne 2022				
Abandons	Rétention	Total	Taux d'abandon	Taux de rétention
<b>5</b>	<b>32</b>	<b>37</b>	<b>13,51</b>	<b>86,49</b>
5	32	37	13,51	86,49
3	8	11	27,27	72,73
2	24	26	7,69	92,31

## 1.3 Programmes et cours

L'UMCE connaît une forte hausse de sa clientèle étudiante, ce qui se traduit par une augmentation des crédits enseignés et des crédits-étudiants enseignés en 2022-2023.

Nombre de crédits enseignés en 2018-2019	838
Nombre de crédits enseignés en 2019-2020	821
Nombre de crédits enseignés en 2020-2021	823,5
Nombre de crédits enseignés en 2021-2022	901
Nombre de crédits enseignés en 2022-2023	985
Variation en %	+0,9%
Nombre de crédits-étudiant enseignés en 2018-2019	11 760
Nombre de crédits-étudiant enseignés en 2019-2020	10 509
Nombre de crédits-étudiant enseignés en 2020-2021	10 723,5
Nombre de crédits-étudiant enseignés en 2021-2022	10 701
Nombre de crédits-étudiant enseignés en 2022-2023	15 962
Variation en %	49%

## **2. Faits saillants 2022-2023**

### **Le Congrès mondial sur la francophonie a remporté un grand succès**

Le Congrès mondial sur la francophonie : expérience sino-canadienne en enseignement et en recherche à l'horizon de 2030, s'est déroulé en présentiel à l'UMCE, et en distanciel les 7, 8 et 9 octobre derniers.

Les congressistes provenaient de 14 pays et de l'UNESCO. De plus, des représentantes et représentants de 33 universités, dont neuf canadiennes, ont pris part aux échanges. L'évènement était organisé en collaboration avec la Shanghai International Studies University (SISU).

Quelque 60 communications étaient au programme, entrecoupées de conférences plénières, d'un après-midi littéraire et d'une table ronde sur la francophonie canadienne axée sur la diversité culturelle et ethnique. Les congressistes ont également su apprécier la prestation d'un slam-poésie, la projection d'un film autochtone et l'exposition de magnifiques toiles de l'artiste Michel Beaucage.

### **Éric Trudel a coorganisé le deuxième Congrès international Sémiotique et Culture : De la linguistique à l'anthropologie sémiotique**

Éric Trudel, professeur-chercheur en sémiotique et en sémantique à l'UMCE, a fait partie du comité d'organisation du deuxième Congrès international Sémiotique et Culture : De la linguistique à l'anthropologie sémiotique qui s'est tenue en ligne du 4 au 6 octobre et du 11 au 13 octobre 2022.

L'évènement a compté sur la collaboration de six établissements partenaires : l'Université de Moncton; l'Université Lumière Lyon 2/France; l'Université de Rouen/France; l'Institut national de langues orientales – INALCO/France; l'Institut Ferdinand de Saussure et le collectif La Reconstruction/France, ainsi que l'Universidade Federal de Paraiba – UFPB/Brasile.

Six grands axes ont été offerts aux congressistes. Éric Trudel était responsable de la séance *Renouveau de la linguistique, néosaussurisme, sémantique interprétative et au-delà*.

### **France Chassé, Tina Emond et Vicky Doiron au Congrès mondial du Secrétariat international des infirmières et des infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF)**

France Chassé, Tina Emond et Vicky Doiron ont pris part au 8<sup>e</sup> Congrès mondial du SIDIEF, tenu du 16 au 20 octobre 2022 à Ottawa sous le thème « Créer de la santé : la force du savoir infirmier ». France Chassé s'est notamment démarquée par sa présentation intitulée « Les aînés de la Première Nation malécite du Mataqaskiye (Madawaska), une communauté bien branchée à leur santé ». Dans un numéro spécial dédié au Congrès du SIDIEF, la revue scientifique *Science infirmière et pratiques en santé* a publié un résumé de l'exposé de France Chassé.

Tina Emond a donné une communication intitulée « Développer une théorie propre à une situation : soins de la fausse couche aux services d'urgence ». La présentation de Vicky Doiron portait quant à elle sur le thème « Idéaux professionnels et conditions d'exercice : une incohérence pour les infirmières ».

Le congrès regroupait des expertes et experts cliniques, des représentantes et représentants d'association, des leaders du domaine de la santé, des universitaires, chercheuses et chercheurs, ainsi que des décideuses et décideurs gouvernementaux et professionnels du secteur public. Le comité du congrès souligne dans sa page Web que l'évènement a attiré plus de 1 500 participantes et participants provenant d'une trentaine de pays de la francophonie. Le congrès rassemble tous les trois ans les plus grands spécialistes du domaine et constitue une véritable référence mondiale du domaine infirmier francophone.

## **L'UMCE a accueilli le 31<sup>e</sup> Colloque de l'Association des professeurs des littératures acadienne et québécoise de l'Atlantique (APLAQA)**

L'UMCE a été l'hôte du 31<sup>e</sup> Colloque de l'APLAQA du 3 au 5 novembre 2022.

Sous le thème « Pas de chicane dans la cabane! Représentations littéraires des conflits et du consensus dans les francophonies canadiennes », le colloque a regroupé des chercheuses et chercheurs qui ont échangé dans une perspective de stimuler la réflexion sur les littératures acadienne et québécoise et à les mettre en rapport avec toutes les autres littératures d'expression française du Canada et du monde.

Le programme du colloque comprenait six sessions : Négociations de l'inclusion transgenre et non binaire; Utopies et dystopies environnementales; Les voix autochtones entre les langues et les espaces; Réflexions autour du devenir national acadien; Les francophonies, de l'intime au politique, et Relectures génériques en littérature acadienne.

La conférence d'ouverture, intitulée *Le conflit des souverainetés linguistiques au Québec : perspectives critiques et littéraires autochtones*, a été prononcée par Marie-Ève Bradette de la Chaire de leadership en enseignement sur les littératures autochtones au Québec de l'Université Laval.

### **Une murale autochtone inaugurée à l'UMCE**

Une nouvelle murale autochtone aux couleurs vivifiantes a été inaugurée le 15 novembre 2022 au rez-de-chaussée du pavillon Simon-Larouche de l'UMCE.

Intitulée « Regenerative Love (Amour régénérateur) », l'œuvre de l'artiste Emma Hassencahl-Perley est une gigantesque toile peinte sur bois sectionnée en cinq panneaux faisant chacun 2,44 mètres (8 pieds) de hauteur par 1,22 mètres (4 pieds) de largeur pour une superficie totale de 2,44 mètres (8 pieds) de hauteur par 6 mètres (20 pieds) de largeur. On peut y voir des figures évocatrices de l'imagination de l'artiste, soit une femme autochtone, un orignal, des poissons, une tortue, une montagne, des mains, des feuilles et deux soleils.

Emma Hassencahl-Perley est native de la Première Nation Tobique (Negotkuk), l'une des six Premières Nations malécites du Nouveau-Brunswick. Elle termine une maîtrise en histoire de l'art de la Concordia University de Montréal. Elle est une artiste visuelle, essayiste et enseignante de l'art.

La toile mobile permet de bien circonscrire l'espace d'un grand salon étudiant récemment aménagé et juxtaposé au salon Vivre-ensemble inauguré en avril 2022.

### **Bourses de l'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick (AIINB) à Pierre-Olivier Poitras et Arius Fansi**

Grâce à l'excellence de leur rendement académique, Pierre-Olivier Poitras et Arius Fansi, tous deux étudiants au baccalauréat en science infirmière à l'UMCE, ont obtenu une bourse de l'AIINB.

L'AIINB a accordé des bourses variant entre 2 600 \$ et 3 000 \$ aux personnes étudiantes affichant le meilleur rendement académique et qui répondaient au critère d'avoir terminé avec succès le premier semestre du programme passerelle infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés – infirmières et infirmiers immatriculés (IAA-II) et prévoyants passer au semestre d'hiver. Pierre-Olivier et Arius sont à leur première année de la passerelle et intégreront la troisième année du programme de baccalauréat régulier en septembre 2023.

Originaire de Saint-Basile, Pierre-Olivier Poitras s'est dit très honoré d'avoir reçu cette bourse qui l'aidera plus tard dans son parcours professionnel. Arius Fansi, d'origine camerounaise, a suivi un cours d'infirmier auxiliaire au CCNB – Campus d'Edmundston de 2018 à 2020.

## **Le professeur Sylvain Fiset a publié dans la prestigieuse revue *Nature***

Sylvain Fiset, professeur de psychologie à l'UMCE, a publié, en compagnie de Dominic Guitard, professeur de psychologie à l'Université Cardiff au Royaume-Uni et diplômé de l'Université de Moncton, un article dans la section *Correspondance* de la revue *Nature*.

Les articles de correspondance de la revue *Nature*, qui est l'une des plus prestigieuses et des plus sélectives au monde, sont judicieusement sélectionnés par les éditeurs de la revue en raison de la qualité de leur critique, de leur intérêt d'ordre public et politique, et de leur portée.

Dans leur texte, intitulé *Stat checkers: make reproducible computer codes mandatory*, les professeurs Fiset et Guitard argumentent qu'il faut mettre un terme à la proportion alarmante d'erreurs de transcription des valeurs statistiques publiées dans les revues scientifiques. À cette fin, ils proposent de rendre obligatoire la publication des codes utilisés pour produire les analyses statistiques et de recourir à certains outils qui permettent l'extraction automatique des statistiques et de les intégrer dans des documents Word, LaTeX ou HTML.

## **Un financement important reçu pour appuyer l'apprentissage du wolastoqey**

L'équipe SQOTESOL, codirigée par les professeures Pénélope Cormier et Mélanie LeBlanc de l'UMCE en partenariat avec la Première Nation malécite du Madawaska et la Première Nation Wolastoqiyik Wahsipekuk, a reçu un financement de 165 000 \$ du programme « Langues et cultures autochtones » de Patrimoine canadien. Ce financement important permettra de mettre à profit l'expertise de locutrices natives et de locuteurs natifs, ainsi que d'apprenantes et d'apprenants du wolastoqey : Allan Tremblay, de la Première Nation Neqotkuk et Lisa-Maude Aubin-Bérubé et Louis-Xavier Aubin-Bérubé de la Première Nation Wolastoqiyik Wahsipekuk.

Le nom retenu pour la plateforme, *Wiciw* signifie « avec » pour évoquer l'esprit d'une communauté d'apprenantes et d'apprenants.

Il reste aujourd'hui une centaine de locutrices et locuteurs du wolastoqey, la plupart en âge déjà avancé. L'apprentissage et la transmission de la langue sont donc un défi important. Pour plusieurs, la langue d'enseignement (l'anglais) ou l'éloignement géographique sont des barrières à leur apprentissage.

*Wiciw* offrira donc une solution alternative ou complémentaire aux cours de langue auprès de locutrices natives et locuteurs natifs pour celles et ceux qui n'y ont pas facilement accès. Le contenu de la plateforme sera offert gratuitement à partir du site [www.edu.sqotesol.ca](http://www.edu.sqotesol.ca) et pourra être exploré en français, en anglais et dans les deux systèmes orthographiques du wolastoqey (Teeter et Newell-Hale).

*Wiciw* est l'un d'une série de projets de l'équipe SQOTESOL et de ses partenaires wolastoqi. Un aperçu de ces projets est disponible sur le site [www.sqotesol.ca](http://www.sqotesol.ca).

## **Tournée fructueuse du personnel de l'École de foresterie dans le sud de la province**

Une douzaine de membres du personnel de l'École de foresterie de l'UMCE a effectué une tournée de divers sites d'intérêt en aménagement, en recherche et développement, et en procédés industriels des régions de Fredericton, Nackawic, Sussex, Fundy, Saint-Jean, et Dieppe-Moncton du 23 au 26 mai derniers.

La tournée a permis de discuter avec plusieurs chercheuses, chercheurs et gestionnaires, et de visiter divers laboratoires et sites ayant subi différents types d'interventions sylvicoles. Parmi les sites industriels marquants, notons la production de cellulose textile de AVGroup; les usines de sciage (Sussex), de pâtes et papiers hygiéniques Royale (Saint-Jean et Dieppe) de la compagnie JD Irving; et de carton d'emballage Master Packaging (Dieppe). Les sites d'essais de pratiques sylvicoles pour optimiser la production ligneuse dans le contexte des changements climatiques, tant dans les peuplements résineux que mixtes et feuillus, a donné lieu à des discussions animées.

Parmi les visites les plus visuellement impressionnantes, notons celles de la Maritime Innovation Center de Sussex, où la production de clones d'épinettes blanches et rouges par embryogénèse somatique, et où celle de champignons endophytes permettant d'augmenter la résistance des plants d'épinettes aux insectes et maladies sont effectuées à une échelle opérationnelle, et celle du Centre national de semences forestières du Centre de foresterie de l'Atlantique du Service canadien des forêts à Fredericton. Le laboratoire de Fredericton est également très engagé dans la recherche sur les effets des changements climatiques, notamment l'effet de l'augmentation du CO<sub>2</sub>, des températures estivales et du déficit hydrique sur les arbres en plantations et en forêt naturelle. Une visite des installations de la firme Remsoft de Fredericton, où les systèmes informatiques d'aide à la prise de décision en gestion forestière les plus pointus sont développés, était également au programme.

Une rencontre avec le personnel du Southern New Brunswick Forest Products Marketing Board a révélé les défis aigus rencontrés par les propriétaires de lots boisés pour rentabiliser leurs opérations, et ce, malgré un contexte où la demande pour les produits forestiers, surtout en sciage et pâtes, sera en croissance prononcée durant les prochaines décennies. Les investissements industriels massifs effectués pour valoriser la fibre de bois dans les secteurs commerciaux les plus porteurs (papiers hygiéniques, emballages, sciages et tissus) sont le signe d'une forte confiance dans la capacité des forêts de la province et des Maritimes d'être en mesure d'approvisionner une industrie forestière optimiste. Un terrain d'entente permettant à toutes les parties prenantes du secteur d'en tirer des bénéfices demeure à être concocté.

Cette tournée, dense et riche en visualisation d'innovations technologiques souvent avant-gardistes, a comblé ses participants par la sérénité et la profondeur des discussions sur les perspectives du secteur forestier dans un environnement en continuelle mutation.

#### **Yves Gagnon a représenté l'UMCE à BIORESTEC**

Yves Gagnon, professeur d'ingénierie à l'UMCE, a récemment participé à BIORESTEC, un important congrès international en bioénergie. Le congrès, organisé par Elsevier et tenu en Italie, a réuni des chercheurs et chercheurs œuvrant dans différents domaines reliés à la transformation de la biomasse en énergie et en produits à valeurs ajoutées.

Sur le plan énergétique, tout comme l'énergie solaire et l'énergie éolienne, la bioénergie joue un rôle croissant dans la transition énergétique. Le congrès a permis de réunir des éditeurs d'Elsevier, qui ont pu interagir directement avec la communauté de chercheurs et chercheurs en bioénergie.

Fondé en 1880, Elsevier figure parmi les plus importantes et les plus prestigieuses maisons d'édition en sciences et en médecine. En plus de ses fonctions d'éditeur de la *Woodhead Series in Bioenergy*, le professeur Gagnon est aussi éditeur de la *Wind Energy Engineering Series* d'Elsevier.

#### **Les professeures Samira Belyazid et Aïcha Benimmas au Maroc**

Samira Belyazid, professeure au Secteur arts et lettres de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), et Aïcha Benimmas, professeure à la Faculté des sciences de l'éducation du campus de Moncton (UMCM), ont participé à la première édition de l'Université de Printemps, organisée par l'Alliance internationale pour l'éducation, l'éthique, l'équité et l'excellence, sous le titre : Valeurs en éducation et éducation aux valeurs et qui a eu lieu du 28 mai au 3 juin 2023 à Ifrane, au Maroc.

Cette manifestation de grande envergure était hébergée par l'une des plus prestigieuses universités marocaines : Al-Akawayn University.

Samira Belyazid et Aïcha Benimmas ont animé conjointement une Table ronde sous le thème : Les services à la collectivité dans les universités canadiennes: le modèle de l'université de Moncton. Elles ont participé, également, à d'autres activités scientifiques et de formation,

dans le cadre de l'Université de Printemps qui a réuni au-delà d'une centaine de personnes issues de 13 pays et de 43 établissements, autour de deux colloques, deux tables rondes et trois séminaires de formation.

### **3. Nominations**

#### **Sylvie Morin a été nommée doyenne des Études à l'UMCE**

La professeure Sylvie Morin a été nommée doyenne des Études à l'UMCE pour un mandat de cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> juillet.

Sylvie Morin, Ph. D. (UQTR, 2015) est professeure agrégée de psychologie à l'UMCE depuis 2009 et chef du Secteur sciences humaines depuis 2021. Dans ses recherches, elle s'intéresse au consentement sexuel, à la violence sexuelle, à la résilience, à la santé des femmes, ainsi qu'au parcours de l'enfant en contexte de vulnérabilité. Membre du Groupe de recherche interdisciplinaire sur la santé mentale des enfants et des jeunes (GRISMEJ), elle fait également partie de l'équipe de recherche qui a mené l'enquête sécurité, sexualité et interactions en milieu universitaire afin de brosser un portrait de la problématique des violences sexuelles à l'Université de Moncton.

Impliquée à divers niveaux au sein de l'Université, Mme Morin a notamment contribué au développement et à la révision de la politique en matière de violences à caractère sexuel et au développement du Diplôme en analyse et action communautaires (DAAC), en plus d'avoir siégé au comité de la Stratégie de la planification stratégique 2023-2028 de l'Université. De plus, le soutien et l'intérêt qu'elle porte aux initiatives étudiantes lui ont valu le prix « Membre du personnel dévoué à la vie étudiante 2021-2022 ». Sa contribution au dossier de l'apprentissage expérientiel a également été récompensée par le prix d'excellence du corps professoral de l'Université de Moncton lors du Gala Prêt pour l'avenir NB de 2019.

Fortement engagée au sein de sa communauté, elle est actuellement présidente du comité Connexions communautaires de la Commission des services régionaux du Nord-Ouest, de Famille et petite enfance Nord-Ouest, ainsi que de la Fondation Escale MadaVic, en plus d'être membre du comité consultatif de l'Éclipse (Centre de ressources pour les victimes de violence sexuelle au nord-ouest du N.-B.). Présidente du Regroupement féministe du Nouveau-Brunswick de 2012 à 2016, elle collabore étroitement depuis près de 10 ans avec l'Escale MadaVic dans le développement de nombreux projets et demandes de financement.

#### **Nouvelle et nouveaux chefs de secteur**

La professeure de mathématiques, Amel Kaouche, a été nommée chef du Secteur sciences; le professeur de sociologie, Julien Massicotte, chef du Secteur sciences humaines, et le professeur de linguistique, Jing Hui Zhu, chef du Secteur arts et lettres. Leur mandat est d'une durée de deux ans.

### **4. Prix et distinctions**

#### **Yves Gagnon a reçu des fonctions éditoriales additionnelles chez Elsevier**

Yves Gagnon, professeur d'ingénierie à l'UMCE, a été nommé éditeur de la *Woodhead Series in Bioenergy* chez Elsevier, avec le mandat d'établir cette nouvelle collection de livres dans un secteur émergent des énergies renouvelables. Cette nouvelle responsabilité s'ajoute à ses fonctions courantes d'éditeur de la *Wind Energy Engineering Series* chez Elsevier.

Elsevier figure parmi les plus importantes et les plus prestigieuses maisons d'édition en sciences et en médecine. La fonction d'éditeur de collection est de mettre en place une série de livres sur un thème spécifique et d'en assurer la rigueur scientifique par rapport au domaine de connaissance.

## **Robert Levesque a accédé à la vice-présidence de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF)**

Robert Levesque, professeur et chef du Secteur éducation et kinésiologie à l'UMCE, a été élu vice-président (représentant l'Est du Canada) de la FNCSF lors de la 32<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de l'organisme tenue à Whitehorse au Yukon.

La FNCSF représente les 28 conseils scolaires francophones et acadiens en contexte minoritaire au Canada qui regroupent près de 174 000 élèves répartis dans plus de 700 établissements scolaires.

La FNCSF veille aux intérêts de ses membres au sein de neuf provinces et trois territoires et collabore avec ses partenaires ayant à cœur la vitalité et la pérennité des écoles de langue française.

En plus de l'engagement de Robert Levesque sur la scène nationale, notons également son implication à l'échelle provinciale comme président de la Fédération des conseils d'éducation du Nouveau-Brunswick ainsi que celle sur le plan régional à titre de vice-président du Conseil d'éducation du District scolaire francophone du Nord-Ouest (DSFNO).

## **Distinction pour Stéphane Dufour**

Stéphane Dufour, titulaire d'un baccalauréat en sciences forestières de l'UMCE en 2016, fait partie des dix meilleurs forestiers professionnels de moins de 40 ans de l'année 2022 au Canada, selon la Canadian Forest Industries (CFI).

La CFI a dévoilé son palmarès pour une dixième année consécutive. Un nombre record de candidatures ont été soumises, ce qui est de bon augure pour la relève dans le domaine forestier.

Originaire de Grand-Sault, Stéphane Dufour, 28 ans, est planificateur forestier chez Acadian Timber à l'usine de Plaster Rock. La distinction qu'il reçoit n'a rien d'étranger avec son passé tout aussi reluisant. Lors de la collation des grades de l'UMCE en 2016, il a reçu la médaille d'or de l'Institut forestier du Canada, honneur attribué à une personne diplômée reconnue pour son dynamisme tout au long de ses études dans les domaines académiques et civiques.

La revue souligne que Stéphane Dufour a commencé sa carrière par un emploi étudiant d'été chez Acadian Timber en 2012 et qu'il a continué à s'épanouir dans son rôle actuel de supervision des activités de planification et de sylviculture sur les propriétés foncières privées d'Acadian Timber au Nouveau-Brunswick et dans le Maine.

Selon la revue, Stéphane Dufour est également membre actif du comité consultatif de la forêt acadienne et membre du comité organisateur de la tournée provinciale des enseignants francophones depuis 2018.

## **Jeux forestiers : une 2<sup>e</sup> position pour l'École de foresterie de l'UMCE**

Les étudiantes et étudiants de l'École de foresterie de l'UMCE ont troqué leurs crayons de bois pour leurs habiletés sur le terrain quand ils ont décroché la deuxième position (627,5 points) des Jeux forestiers qui étaient présentés le 18 mars à l'Université Laval à Québec. Un total de 10 équipes provenant des écoles francophones de foresterie (cégeps et universités). La première position est allée à l'École de foresterie Duchesnay (692,5 points) et la troisième au cégep de Gaspé (613,5 points).

## **Prix de l'AIINB attribués à l'étudiant Maxime Roy et à la professeure France Chassé**

L'AIINB a décerné le Prix de la présidente, accompagné d'une bourse de 500 \$ à Maxime Roy, étudiant finissant du programme de science infirmière à l'UMCE, à l'occasion du banquet de l'organisme tenu le 8 mai.

Originaire de Saint-Quentin, Maxime Roy est reconnu pour l'excellent rendement académique qu'il a maintenu tout au long de ses études, son rôle de mentor sénior au sein de l'équipe de mentorat du Secteur science infirmière, son implication à la vie étudiante, ainsi que sa grande générosité, sa disponibilité et son soutien offerts à ses condisciples.

Il a reçu un prix national du Consortium national de formation en santé (CNFS) en 2022. Maxime Roy est un leader naturel : il est responsable, fiable et doté d'une personnalité agréable, ce qui facilite l'instauration rapide d'un climat de confiance. Il est sensible aux propos des autres, respectueux des opinions et fait preuve d'une grande ouverture d'esprit.

Lors de la même activité, le conseil d'administration de l'AIINB a remis le Prix de mérite en formation infirmière à France Chassé, professeure du Secteur science infirmière à l'UMCE. Ce prix vise à souligner son engagement dans l'apprentissage des étudiantes et étudiants, ses stratégies pédagogiques innovatrices, son engagement dans l'organisation et son implication aux activités de la vie étudiante.

France Chassé est professeure à l'UMCE depuis 1996 et elle prend sa retraite cette année après 40 ans au sein de la profession infirmière. Elle s'est démarquée dans l'enseignement du cours *Santé et complexité III* qui porte sur les situations de désastres et par son implication dans les démarches pour que les étudiantes et étudiants aient des occasions d'apprentissage à l'international. Elle s'est même déplacée avec un groupe d'étudiants en Haïti pour les accompagner dans cette expérience.

Son rôle de mentor auprès de ses collègues a rejailli sur les étudiantes et étudiants, étant l'une des professeures responsables de l'instauration du programme de mentorat en science infirmière en 2008. Le programme de mentorat des étudiantes et étudiants a su évoluer au fil des années et est devenu une pierre angulaire pour l'appui à la réussite dans le programme de formation en science infirmière à l'UMCE.

#### **Prix d'excellence à France Chassé et Sylvain Fiset**

France Chassé, professeure en science infirmière, et Sylvain Fiset, professeur de psychologie, tous deux de l'UMCE, ont reçu un prix d'excellence réseau à l'occasion de la collation des grades de l'établissement le 20 mai dernier.

Madame Chassé a reçu le prix d'excellence en enseignement, et Monsieur Fiset le prix d'excellence en encadrement.

France Chassé est titulaire d'un baccalauréat en science infirmière de l'Université de Moncton (1983), ainsi qu'une maîtrise en science infirmière (1997) et un doctorat en mesure et évaluation de l'Université Laval (2009). Elle est professeure au Secteur science infirmière de l'UMCE depuis 1996. Active dans le domaine de la recherche et de l'enseignement, son domaine d'expertise concerne la santé des populations et les soins communautaires. Ses projets de recherche s'orientent, entre autres, vers l'évaluation de l'efficacité, de l'efficacité et de l'appréciation des usagers d'initiatives en promotion de la santé et la prévention de la maladie auprès de clientèles de tous les groupes d'âge et de différentes cultures.

Détenteur au cours de sa carrière de nombreuses subventions nationales de recherche comme chercheur principal, le professeur Sylvain Fiset a publié dans les revues scientifiques les plus prestigieuses au monde (*Nature, Science*). Certaines de ses publications scientifiques ont fait l'objet de prix importants, à la fois au Canada (publication de l'une des meilleures publications scientifiques au Canada, prix décerné par le Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada) et aux États-Unis (Prix Brenda Milner de l'American Psychological Association).

#### **Prix d'excellence étudiants**

Lors de la collation des grades, des prix d'excellence ont été décernés aux cinq diplômées et diplômés qui ont obtenu la plus haute moyenne dans leur programme d'études, soit Sophie

Vaillancourt (baccalauréat en études individualisées), Samuel Leclerc (baccalauréat en aménagement des forêts), Aurélie Lacombe (diplôme des sciences de la santé), Maxime Roy (baccalauréat en science infirmière) et Zachary Pelletier (diplôme en administration des affaires). La médaille d'or de l'Institut forestier du Canada a quant à elle été remise à Samuel Leclerc, diplômé de l'École de foresterie.

Maxime Roy, diplômé en science infirmière, a reçu un prix et une bourse, à savoir le prix de la présidente de l'AIINB soulignant l'excellence de la pratique clinique et la qualité des compétences en communication tout au long du programme de formation; ainsi que la bourse du Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick pour s'être démarqué par son sens de leadership et son implication active dans les activités parascolaires, honneur qu'il a partagé avec Joanie Francoeur.

Le prix de la persévérance a été remis à Lexie Levesque d'Edmundston, honneur décerné par le personnel médical de l'Hôpital régional d'Edmundston à la personne qui s'est démarquée par sa persévérance tout au long de son cheminement théorique et clinique et ses efforts continus tout au long de son cheminement. Par ailleurs, le prix du professionnalisme, attribué par l'Hôpital régional d'Edmundston du Réseau de santé Vitalité, a été décerné à Roxanne Jalbert qui s'est distinguée par son comportement professionnel et éthique. Quant aux Résidences Jodin, elles ont décerné le prix du caring à Pierre Cyr qui s'est démarqué par son caring auprès des personnes soignées, des collègues, des professeures et professeurs et de la communauté. Cette personne dégage des valeurs humanistes telles que la compassion, l'empathie et le respect.

### **Michel Soucy et James Deschênes nommés aménagistes de l'année par l'Office de vente du Madawaska**

L'Office de vente des produits forestiers du Madawaska a récompensé, lors de sa 59<sup>e</sup> assemblée générale annuelle, Michel Soucy et James Deschênes en leur remettant le prix d'aménagistes de l'année. Cette reconnaissance est attribuée aux propriétaires qui ont su se démarquer dans la mise en valeur de leur lot boisé.

Michel Soucy a reçu le prix pour l'année 2022-2023. Depuis 2007, il est professeur à l'École de foresterie du campus d'Edmundston. Titulaire d'un baccalauréat en sciences forestières de l'UMCE en 2006, James Deschênes a obtenu pareil honneur pour l'année 2021-2022.

Les deux lauréats se sont notamment distingués par le temps et leur passion consacrés à l'aménagement et à l'entretien de leur propriété forestière.

L'attribution du prix de l'aménagiste de l'année est en vigueur depuis plus de 40 ans et vise à récompenser la débrouillardise, l'effort soutenu et le savoir-faire des propriétaires engagés dans l'aménagement durable de leur forêt. Tous les propriétaires de lots boisés qui ont effectué des travaux sylvicoles au cours des années précédentes sont admissibles pour ce prix.

L'Office de vente des produits forestiers du Madawaska, établi depuis 1961 offre divers services aux propriétaires de lots boisés de la région. Ces services incluent la mise en marché du bois, un programme de sylviculture, ainsi que l'offre d'informations et des conseils en matière de bonnes pratiques d'aménagement forestier.

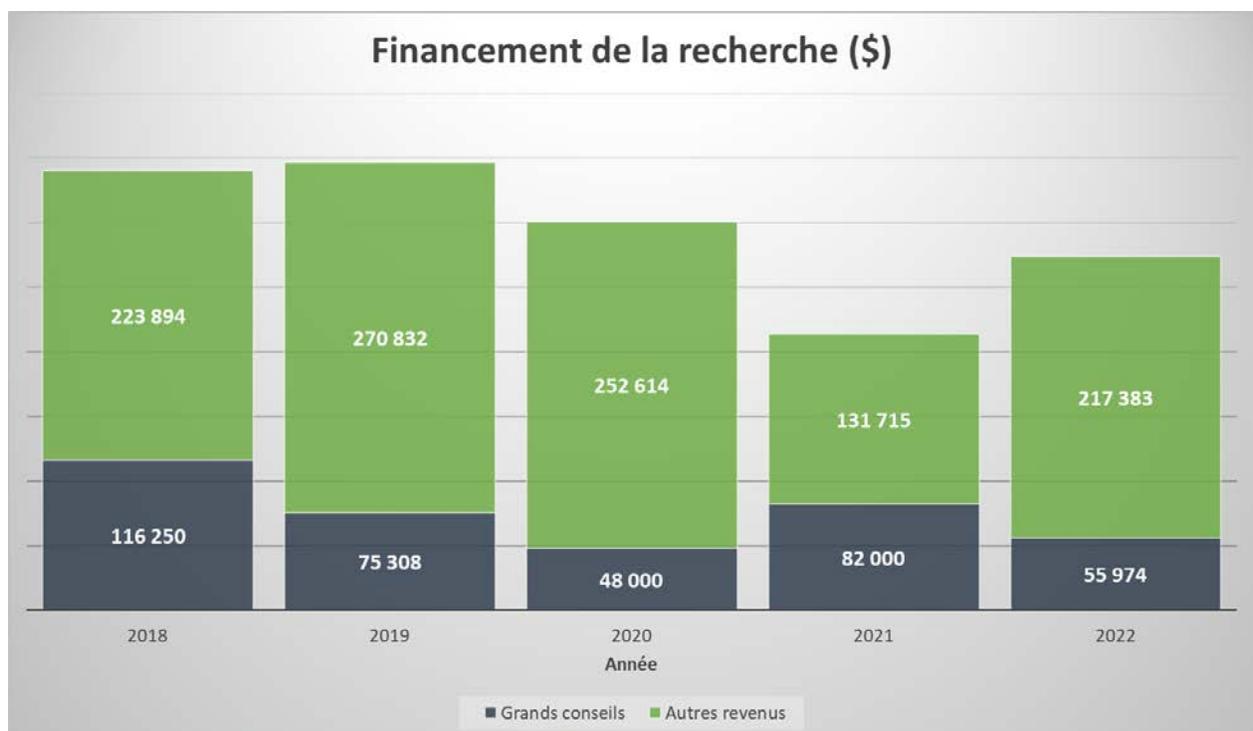
## 5. Recherche

### 5. Le corps professoral et la recherche

#### 5.1 Financement obtenu

Année	Grands conseils	Autres revenus
2018	116 250\$	223 894\$
2019	75 308\$	270 832\$
2020	48 000\$	252 614\$
2021	72 000\$	131 715\$
2022	55 974\$	217 383\$

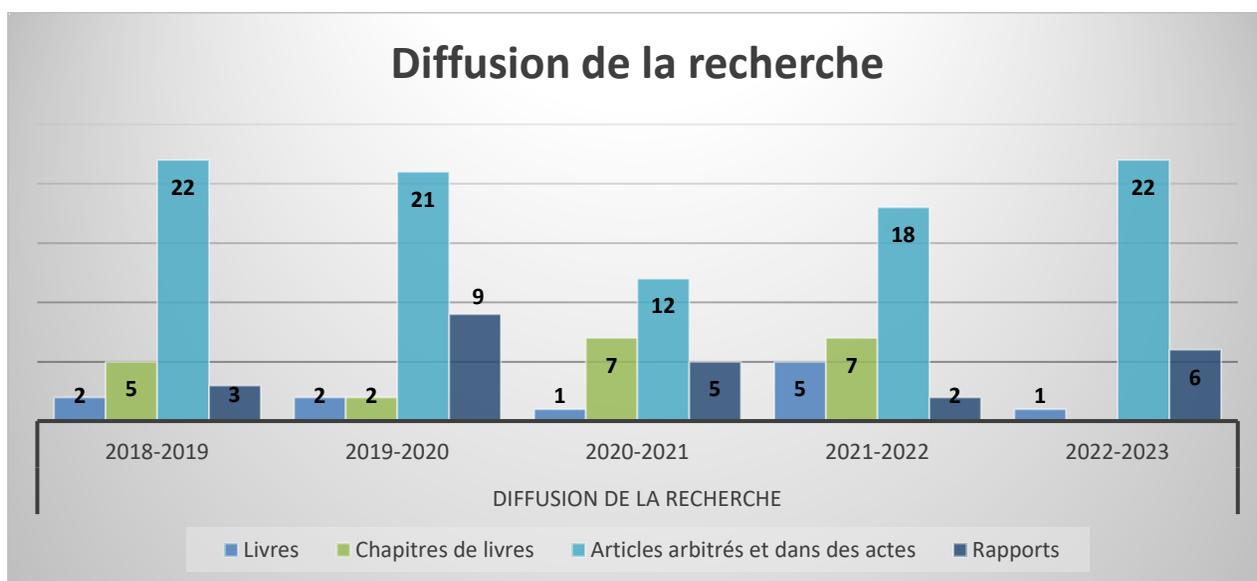
À noter que les revenus « Autres » ont grandement diminué depuis 2018-2019 en raison des fonds de l'Institut de recherche sur les feuillus nordiques (IRFN) qui ne sont plus comptabilisés avec ceux de l'UMCE depuis l'incorporation de l'IRFN.



#### 5.2 Diffusion de la recherche

19 membres du corps professoral ont reçu des crédits de recherche pour un total de 78 crédits. C'est donc un membre de plus qui a bénéficié de crédits de dégrèvement pour la recherche par rapport à l'an passé. Du point de vue de la diffusion de la recherche, deux livres, 15 articles arbitrés, sept articles dans les actes de colloque et six rapports ont paru durant l'année, ce qui démontre une diminution de la production en recherche à l'UMCE par rapport à 2021-2022. Un grand nombre de conférences scientifiques ont été également prononcées (20).

	Diffusion de la recherche				
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Livres	2	2	1	5	1
Chapitres de livres	5	2	7	7	
Articles arbitrés et dans des actes	22	21	12	18	22
Rapports	3	9	5	2	6



## 6. Cap sur l'avenir – activités stratégiques 2022-2023

### 6.1 Milieu de vie

- Offre du programme d'encadrement individualisé aux étudiantes et étudiants en difficulté académique;
- Offre d'activités d'intégration à la vie universitaire à la session Automne 2022 et à la session Hiver 2023;
- Offre active d'activités d'appui à la réussite (Centre d'aide en français et en anglais, tutorat par les pairs, mentorat, etc.)
- Proposition d'activités semestrielles permettant l'échange et le dialogue sur la diversité culturelle (ateliers, conférences et tables rondes);
- Organisation de la semaine internationale (ateliers, conférences, souper international, etc.).

### 6.2 Talents

- Proposition d'occasions de partage de meilleures pratiques en enseignement;
- Mise en œuvre de nouveaux outils d'évaluation de l'enseignement;
- Utilisation des évaluations formatives par les professeures et professeurs en début de session;
- Livraison de formations interculturelles aux membres du corps professoral dans le but de les familiariser avec les réalités des étudiantes et étudiants autochtones et le modèle holistique d'apprentissage;
- Offre d'un grand nombre d'ateliers individuels ou en petits groupes pour répondre aux besoins liés à l'enseignement et aux évaluations à distance, entre autres, sur CLIC, Teams, les approches pédagogiques ainsi que les méthodes d'enseignement et le développement d'outils pédagogiques pour les cours offerts en ligne sur Teams;
- Organisation de formations portant, entre autres, sur l'équité, diversité et inclusion (ÉDI), les communautés LGBTQ2+, les enjeux autochtones, l'enseignement à distance et en présentiel et ChatGPT en collaboration avec le Service d'accès et de soutien à l'apprentissage (SASA).

### 6.3 Enseignement et RDC

- Organisation des Journées des études supérieures et de la recherche;
- Offre d'ateliers pratiques de préparation de demandes de subventions avec une personne-ressource (ex. : représentant d'un organisme subventionnaire évaluateur);
- Organisation de journées de rédaction (*Défi rédaction*);
- Rédaction de deux bulletins RDCI.

### 6.4 Communautés

- Participation des professeures et professeurs à s'engager activement dans les organismes communautaires (Escale Madavic, radio CFAI FM, Chambre de commerce, etc.);

- Tenue d'initiatives favorisant la transition vers les études postsecondaires en collaboration avec la communauté Wolastoqiyik et le DSFNO;
- Mise en place de mécanismes de soutien aux étudiantes et étudiants autochtones tout au long de leur cheminement universitaire.

#### **6.5 Leadership organisationnel**

- Utilisation des instances consultatives en place pour la collecte d'informations et la rétroaction en vue d'une meilleure prise de décision (Comité des chefs de secteur, assemblée des chefs de secteur, assemblée professorale, etc.).

## ANNEXE A - Contributions en recherche 2022

### Contributions avec comité de lecture – articles

CORMIER, Pénélope, *et al.* (2022). « Émergence(s) du genre romanesque en Acadie : Elle et Lui (1940) d'Antoine-J. Léger et Pointe-aux-Coques (1958) d'Antonine Maillet », *Littérature*, no 205 : « À l'aube des littératures francophones : les premiers romans » (Lise Gauvin, dir.), p. 83-94, URL : <https://www.cairn.info/revue-litterature-2022-1-page-83.htm>

CORMIER, Pénélope (2022). « Pourquoi la poésie domine-t-elle en littérature acadienne? », *Les libraires*, no 129 : « À la découverte de la littérature acadienne », p. 44. [version numérique : <https://revue.leslibraires.ca/articles/poesie-et-theatre/pourquoi-la-poesie-domine-t-elle-en-litteratureacadienne/>]

DIONNE, Angel (2022). « A Fisherman's Response », *Lucy Writer's Platform*, Cambridge.

DIONNE, Angel (2022). « Sad Algorithm », *Lucy Writer's Platform*, Cambridge.

DIONNE, Angel (2022). « A Remedy for Tussock Moths », *JAKE Magazine*.

DIONNE, Angel (2022). « Convenient Spaces », *Litbreak Magazine*, New York.

FISSET, Sylvain, *et al.* (2022). "Exploring the use of phonological and semantic representations in working memory", *Journal of experimental psychology. Learning, memory, and cognition*, Advance online publication. <https://doi.org/10.1037/xlm0001077>

GAGNON, Yves, *et al.* (2022). "Optimization of Stand-Alone and Grid-Connected Hybrid Solar/Wind/Fuel Cell Power Generation for Green Islands: A Case Study of Koh Samui, Southern Thailand", *Energy Reports*, 8, 480-493; doi.org/10.1016/j.egy.2022.07.024.

GAGNON, Yves (2022). "Wind Power Generation and Appropriate Feed-In-Tariff under Limited Wind Resource in Central Thailand", *Energy Reports*, 8, 6220-6233; doi.org/10.1016/j.egy.2022.04.068.

MASSICOTTE, Julien (2002). « Étoile de Marie, faucille et marteau », *Intersections*, vol. 5, No. 1.

TRUDEL, Éric (dir.), *et al.* (2022). « Perspectives présentes et futures de la sémantique interprétative », numéro spécial *Acta Semiotica et Lingvistica*, vol. 27, no 2 (année 46). *Article (original et traductions)*

TRUDEL, Éric (2023). « Simulacro multimodal e semiose visual », *Acta Semiotica et Lingvistica*, vol. 28, no 1 (année 47), p. 117-127. (traduction en portugais de Trudel, 2022b)

TRUDEL, Éric (2022a). « Multimodal Simulacrum And Visual Semiosis », *Acta Semiotica et Lingvistica*, vol. 27, no 3 (année 46), p. 107-116. (traduction de Trudel, 2022b)

TRUDEL, Éric (2022b). « Simulacre multimodal et sémiosis visuelle », « Perspectives présentes et futures de la sémantique interprétative », numéro spécial d'*Acta Semiotica et Lingvistica*, vol. 27, no 2 (année 46), p. 123-132.

WYATT, Stephen, *et al.* (2022). "Power-sharing between the Cree and Québec governments in Eeyou Itschee (Québec, Canada) : Sovereignties, complexity, and equity under the Adapted Forestry Regime of the Paix des Braves", *International Forestry Review*.

### Contributions avec comité de lecture - livres

VIGNEAULT, Luc (2022). *Un mundo de todos y de nadie* de Daniel Innerarity. Traduction de

l'espagnol au français par Blanca Navarro Pardiñas et Luc Vigneault, Presses de l'Université Laval.  
**Contributions avec comité de lecture – articles dans des actes**

BELYAZID, Samira (2022). *"Talking well " and " Writing well ", Today: From a Historical Perspective*, CLaSIC 2022, the Center for Language Studies International Conference, Université nationale de Singapour (NUS), Singapour.

BELYAZID, Samira, et al. (2022). *Analyse comparative du traitement médiatique de l'épidémie du coronavirus par un journal chinois et un journal canadien francophone*, Congrès mondial sur la francophonie : expérience sino-canadienne en enseignement et en recherche à l'horizon de 2030.

BELYAZID, Samira, et al. (2022). *Étude des équivalences à trois niveaux : éléments, mots et locutions dans le dictionnaire chinois-français Contemporain*, Congrès mondial sur la francophonie : expérience sino-canadienne en enseignement et en recherche à l'horizon de 2030.

BELYAZID, Samira (2022). *L'enseignement du français langue maternelle en milieu minoritaire : défis et enjeux*, Third International Conference Education Development: Opportunities for Innovation, Al-Akawayn University, Ifrane, Maroc.

COULIBALY, Lacina (2022). *Agriculture intelligente pour une production durable en Côte d'Ivoire*, Proceeding du colloque International de biosciences et développement en Afrique, 2 au 4 novembre 2022, Abidjan, Côte d'Ivoire.

GAGNON Yves, et al. (2022). *Optimization of Stand-Alone and Grid-Connected Hybrid Solar/Wind/Fuel Cell Power Generation for Green Islands: A Case Study of Koh Samui, Southern Thailand*, European Academy for Sustainable Development (EURACA), TMREES Conference Series: Technologies and Materials for Renewable Energy, Environment and Sustainability, Metz, France, 8 p.

GAGNON Yves, et al. (2022). *Nearshore Wind Resource Assessment using Measure-Correlate-Predict Wind and Computational Fluid Dynamics Wind Flow Modeling along the Coast of the Gulf of Thailand*, Grand Renewable Energy Conference, Tokyo and on-line, Japan, 2 p.

#### **Contributions avec comité de lecture - conférences arbitrées par des pairs**

BASQUE, Marc. et al. *Accompagner des communautés de pratiques virtuelles (eCoP) de directions d'école dans l'instauration et l'accompagnement des communautés d'apprentissage professionnelles (CAP)*. Communication présentée au 9<sup>e</sup> Colloque international en éducation, Séance virtuelle, 5 mai 2022.

BASQUE, Marc, Robert LEVESQUE, et al. *Formation des étudiantes et des étudiants en éducation: explorer le potentiel d'utilisation d'un robot de téléprésence pour se rapprocher de la pratique en salle de classe*. Communication présentée au 9<sup>e</sup> Colloque international en éducation, Montréal, Québec, Canada, 6 mai 2022.

BASQUE, Marc, Robert LEVESQUE, et al. *Enseignement à distance à partir d'un robot de téléprésence mobile: pratiques de gestion selon les expériences vécues par les enseignants*. Communication présentée au 9<sup>e</sup> Congrès de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS), Séance virtuelle, 10 mai 2022.

BASQUE, Marc, et al. *Implantation et accompagnement des communautés d'apprentissage professionnelles : quelles sont les interventions à privilégier pour la Chine ?*. Communication présentée au Congrès mondial sur la francophonie : Expérience sine-canadienne en enseignement et en recherche à l'horizon de 2030, Edmundston, Canada, 7 octobre 2022.

SOUCY, Michel. Conference of forest engineering. Corvallis, Oregon, U.S.A., 4 au 7 octobre 2022, p. 92.

CORMIER, Pénélope. *L'inter/la multidisciplinarité comme hybridité dans les arts en Acadie : de Savèches à Savèches, et plus encore....* Communication présentée dans les journées d'étude *L'Acadie hybride? Langues et littératures acadiennes contemporaines : horizons de recherche*, Congrès de la Fédération des sciences humaines du Canada, En ligne, Université de l'Alberta, 30 août 2022.

CORMIER, Pénélope. *Vers une littérature wolastoque en français, de part et d'autre de la frontière du Québec et de l'Acadie*. Communication présentée au colloque de l'APLAQA, UMCE, 3 au 5 novembre 2022.

DOIRON, Vicky, et al. *Idéaux professionnels et contraintes organisationnelles : une incohérence pour les infirmières*. Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF), Gatineau, Ottawa, 19 octobre 2022.

DOIRON, Vicky. *La relation infirmière-patient : une approche dialectique du soin relationnel et des contraintes vécues par les infirmières soignantes dans les centres hospitaliers canadiens*. Présentation en ligne et enregistrée dans le cadre de l'ACFAS, mars 2022.

GAGNON, Yves (2022). *Renewable Energy: A Pathway for the Energy Transition*. Int'l Conf. on Mathematics, Engineering & Industrial Applications 2022 (ICoMEIA 2022), Malaisie et Thaïlande. Conférencier principal (Keynote Speaker).

GAGNON, Yves, et al. (2022). *Optimization of Stand-Alone and Grid-Connected Hybrid Solar/Wind/Fuel Cell Power Generation for Green Islands: A Case Study of Koh Samui, Southern Thailand*. European Academy for Sustainable Development (EURACA), TMREES Conference Series: Technologies and materials for renewable Energy, Environment and Sustainability, Metz, France, 8 p. Présentation par W. Chaichan.

KAOUICHE, Amel. *Conditions garantissant la nullité du poids de Ree-Hoover de certains graphes*. Congrès de l'ACFAS, Université Laval, mai 2022.

KAOUICHE, Amel. *Poids de Mayer des graphes multipartis complets*. Congrès de l'ACFAS, Université Laval, mai 2022.

MASSICOTTE, Julien. *Présence et défis de l'approche sociographique lavalloise en Acadie. L'exemple de l'État de l'Acadie*. Colloque *Parcours et pertinence de l'approche sociographique au Québec et dans les francophonies canadiennes*, Québec, Université Laval, mai 2022.

SOUCY, Michel, et al. *Lidar based cellular automaton stand delineation algorithm applied to private woodlots in New Brunswick, Canada*. 2022 CORS/INFORMS international conference, Vancouver, 5 au 8 juin 2022.

SOUCY, Michel, et al. *Digitization level assessment of Eastern Canada's forest value chain: A case study of CTL harvester data usage*. COFE-FORMEC-IUFRO International conference of forest engineering. Corvallis, Oregon, U.S.A., 4 au 7 octobre 2022.

VIGNEAULT, Luc. *La disparition de l'espace public à l'ère du politiquement correct. Historique d'un paradoxe*. Colloque international d'études francophones de Timisoara (CIEFT), Politiquement (in) correct en francophonie, 17 et 18 mars 2022, Roumanie.

VIGNEAULT, Luc. *La lenteur et la pensée. Éloge de la marche en philosophie*. Colloque internationale Journée de la francophonie (CIJF), XXVI édition, La lenteur, Iasi, Roumanie, 20 et 21 mai 2022.

VIGNEAULT, Luc. *Métaphysique et liberté. La liberté est-elle de faire ce qu'on veut?* Conseil International d'Études Francophones (CIEF), Université de Trento, Italie, 20 au 26 juin 2022.

VIGNEAULT, Luc. *La disparition de l'espace public à l'ère du politiquement correct. Historique d'un paradoxe*. Colloque International d'Études Francophones, « Politiquement (in)correct en francophonie. (In) Conformismes de la pensée et de la parole », Faculté des Lettres, Histoire et Théologie de l'Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie, 17 et 18 mars 2022.

VOLPÉ, Philippe. *"Dissidence interdite"? Idéologies, débats et perspectives acadiennes dans Le Perroquet (1992-1994)*. Colloque de l'APLAQA, UMCE, 5 novembre 2022.

### **Rapports de recherche**

BARRY, Richard. CARNO 2022. *Caractérisation et restauration des bandes riveraines du bassin versant Iroquois/Blanchette*. Rapport final préparé pour le Fonds en fiducie pour l'environnement du Nouveau-Brunswick (Projet 210085), 46 p. (*Rapport de travaux de développement*).

BARRY, Richard. CARNO 2022. *Restauration des tributaires et lutte contre la prolifération des cyanobactéries dans le lac Unique*. Rapport final préparé pour le Fonds en fiducie pour l'environnement du Nouveau-Brunswick (Projet 210680), 30 p. (*Rapport de travaux de développement*).

COULIBALY, Lacina. CARNO 2022. *Évaluation des sources de nutriments au moyen d'un bilan complet de phosphore du lac Unique*. Rapport final préparé pour le Fonds en fiducie pour l'environnement du Nouveau-Brunswick (Projet 220315), 30 p. (*Rapport de travaux de développement*).

COULIBALY, Lacina. CARNO 2022. *Enjeux de la valorisation des déchets plastiques de la ville de Grand Bassam*. Mission de restitution des résultats à mi-parcours, 73 pages.

COULIBALY, Lacina. CARNO 2022. *Évaluation des sources de nutriments au moyen d'un bilan complet de phosphore du lac Unique*. Rapport final préparé pour le Fonds de fiducie pour l'environnement du N.-B.

EMOND, Tina, *et al.* (2022). *Maternal and infant health : Scoping review PH Best practices to support maternal and infant health*. Rapport soumis aux services de santé publiques du Nouveau-Brunswick.



Pierrette Fortin, Ph. D.  
Doyennes des Études, UMCE  
30 juin 2023